

У.И. Копжасарова, Б.А. Бейсенбаева, А.Е. Шакенова

*Карагандинский государственный университет им. Е.А. Букетова, Казахстан  
(E-mail: umit-55-hope@mail.ru)*

## **Развитие рефлексивных умений учащихся старших классов на занятиях английского языка**

В статье освещена проблема формирования рефлексивных умений учащихся как феномена, оказывающего большое влияние на становление человека как личности, в том числе на совершенствование творческой и познавательной самостоятельности, критического мышления учащихся; как обязательного условия протекания учебного процесса и успешного овладения учащимися иностранным языком; а также как средства развития у обучающихся навыков саморегуляции и самооценки, отслеживания и мониторинга своей деятельности, на что делается особый акцент в Концепции развития иноязычного образования Республики Казахстан, как ведущего принципа национальной образовательной системы. В работе изучен и проделан анализ научно-теоретических литературных источников по проблеме исследования, дана характеристика показателей сформированности рефлексивных умений у обучающихся. Приведена классификация типов рефлексии в соответствии с выполняемыми функциями. Рассмотрены сущность, цель и задачи развития рефлексивных умений, а также приемы, методы и формы работы по ее развитию на занятиях английского языка в рамках прохождения и обсуждения конкретных тем согласно Типовой учебной программе по данной дисциплине.

*Ключевые слова:* рефлексивные умения, познавательная самостоятельность учащихся, развитие аналитического мышления, индивидуальная и групповая работа, осознанная мотивация.

В Концепции развития иноязычного образования Республики Казахстан отмечено, что одним из ведущих принципов национальной образовательной системы является принцип рефлексивной саморегуляции, который интерпретируется как способность понимания (самооценки) самого себя и окружающей среды. Приобретаемый учащимися новый опыт органично включается в учебный процесс и отслеживается, осуществляется осознанная рефлексия и саморефлексия не только преподавателем, но и самим учащимся [1].

Многие ученые, исследовавшие проблему рефлексии, такие как В.В. Давыдов, Е.В. Ильина, И.Я. Лернер, П.И. Третьяков, А.В. Хуторский, Г.П. Щедровицкий, отмечают влияние этого феномена на становление личности человека, на развитие его творческой индивидуальности. Всевозможные аспекты этого явления, в том числе и влияние рефлексии на повышение эффективности преподавания, рассмотрены в трудах А.Ф. Бесчастнова, Н.В. Богомоловой, И.Ю. Алексашиной, Н.И. Кузнецовой. Несмотря на большое количество исследований по этой проблеме, на данный момент потребность в освоении учителями методик развития рефлексивных умений только возрастает.

В условиях современного быстроразвивающегося мира учебный процесс по иностранному языку отличается высокой интенсивностью и необходимостью концентрации внимания обучающихся, в связи с чем поиски все новых путей совершенствования урока и роста его эффективности являются требованием сегодняшнего дня. В этой связи необходимо уделять больше внимания развитию рефлексивных умений учащихся на уроке иностранного языка. Тем не менее анализ учебного процесса по иностранному языку в средней школе свидетельствует, что еще рано делать вывод о том, что рефлексивные виды деятельности активно применяются учителем и учащимися на уроке. Вместо этого зачастую осуществляется простое закрепление или обобщение полученных знаний. Рефлексия же помогает учащимся вспомнить и осознать пройденный материал, выявить все основные компоненты, смысл и проблемы, способы и пути их решения, получить результат, а затем составить цель для дальнейшей работы [2].

Рефлексия способствует развитию творчества и познавательной самостоятельности ученика, что является одним из обязательных условий успешного обучения и совершенствования знаний по иностранному языку. Отсутствие самостоятельности в выражении мысли учеников является одним из существенных недостатков в работе школьников, когда все сводится к принятию чужой мысли и готовых аргументов, без самостоятельного анализа и собственного мнения учеников. Известно, что сущность самостоятельной деятельности обучающихся на уроке — научить школьников мыслить,

анализировать, обобщать и усваивать учебный материал, не следуя слепо авторитетам и не принимая готовый материал на веру [3].

Сформированность рефлексивных умений у учащихся характеризуется наличием следующих умений:

1) *умение осмысленного запоминания*. Показателем осмысленного запоминания является готовность ученика изложить пройденный материал своими словами, привести собственные примеры, применить приобретенные знания на практике;

2) *умение быть внимательным*. Умение управлять своим вниманием возрастает с каждым годом. При методически грамотном менеджменте педагогического процесса у учеников чувство ответственности и контроля над своим вниманием, внимательность на уроке становятся автоматическими;

3) *умение планировать свою деятельность*. Ученик должен уметь планировать собственную деятельность в соответствии с поставленной задачей и условиями ее реализации и искать средства ее осуществления [4];

4) *умение сотрудничать друг с другом*. Для того чтобы учащийся достиг самостоятельности в контрольно-оценочной сфере, взрослый должен выйти из ситуации непосредственного взаимодействия, соорудив действия самих учеников. Как считает В.А. Лефевр, сотрудничество с партнерами является необходимым условием зарождения инициативности ребенка в учебных действиях, имеющих рефлексивную природу [5];

5) *умение самостоятельно приобретать новые знания, т.е. самостоятельно совершенствовать интеллектуальные и познавательные способности*. Учить учиться нужно на всех школьных предметах, но развитие учебных умений на уроках иностранного языка особенно важно, что объясняется спецификой предмета. Овладение иностранным языком происходит вне языковой среды, при ограниченном количестве часов, когда на одного ученика приходится в среднем одна-две минуты говорения за весь урок. Рассчитывать на успех в таких условиях можно только в случае, если у учащихся развиты способности самостоятельной работы на протяжении всего урока в школе, а также продуктивной организации работы над языком дома [6];

6) *умение работать с иноязычным текстом*. Навыки восприятия письменной речи (навыки понимания прочитанного) крайне важны, потому что в повседневной жизни мы очень часто имеем дело с письменными образцами. В процессе обучения чтению учащиеся должны овладеть следующими умениями:

- понять общее содержание и основные факты, о которых сообщается в тексте;
- выделить в тексте главное и второстепенное;
- найти в тексте необходимую информацию;
- полно и точно понять сообщаемую в тексте информацию;
- применять знания о структуре и функциях языка при анализе текста (задания на восстановление текста);

7) *умение рефлексировать и оценивать свои действия*. Ученик должен уметь контролировать и оценивать свои действия, вносить коррективы в их выполнение на основе оценки и учета характера ошибок.

В зависимости от функций рефлексии А.В. Карпов выделил ее типы.

1. Ситуативная рефлексия обеспечивает непосредственный самоконтроль поведения учащегося в актуальной ситуации, осмысление ее элементов, анализ происходящего, способность субъекта к соотношению своих действий с ситуацией и к их координации в соответствии с изменяющимися условиями и собственным состоянием. Поведенческими проявлениями и характеристиками этого вида рефлексии является, в частности, время обдумывания субъектом своей текущей деятельности; то, насколько часто он прибегает к анализу происходящего; степень развернутости процессов принятия решения; склонность к самоанализу в конкретных жизненных ситуациях.

2. Ретроспективная рефлексия проявляется в склонности к анализу уже выполненной в прошлом деятельности и совершившихся событий. Эта рефлексия выражается, в частности, в том, как часто и насколько долго субъект анализирует и оценивает произошедшие события, склонен ли он вообще анализировать прошлое и себя в нем.

3. Перспективная рефлексия соотносится с функцией анализа предстоящей деятельности и включает представление о ходе деятельности, планирование, выбор наиболее эффективных способов её осуществления, а также прогнозирование возможных её результатов [7].

Рефлексия может осуществляться не только в конце урока, как это принято считать, но и на любом его этапе. Рефлексия направлена на осознание пройденного пути, на сбор в общую копилку замеченного, обдуманного, понятого каждым. Её цель — учащийся должен не просто уйти с урока с зафиксированным результатом, а выстроить смысловую цепочку, сравнить способы и методы, применяемые во время занятия [8].

В начале урока возможно и целесообразно проведение рефлексии настроения и эмоционального состояния с целью установления эмоционального контакта с группой. Для этого можно использовать карточки с изображением лиц, цветное изображение настроения, эмоционально-художественное оформление (картина, музыкальный фрагмент). Одним из примеров рефлексии настроения и эмоционального состояния является так называемый прием «три лица». Учитель показывает учащимся карточки с изображением трех лиц: веселого, нейтрального и грустного. Учащимся предлагается выбрать рисунок, который соответствует их настроению; дорисовать в готовую форму смайлика свое «настроение».

Использование рефлексии деятельности создает благоприятные условия для осмысления способов и приемов работы с учебным материалом, поиска наиболее рациональных. Этот вид рефлексивной деятельности приемлем на этапе проверки домашнего задания, при защите проектных работ. Применение этого вида рефлексии в конце урока дает возможность оценить активность каждого на разных этапах урока, используя, например, прием «лестницы успеха», что означает выделение и написание на доске этапов деятельности.

В конце урока можно также предложить учащимся оценить свою работу на каждом этапе в виде ступенек, ведущих к успеху. В этом может помочь рефлексия содержания учебного материала, которая используется для выявления уровня осознания содержания пройденного.

А.В. Брушлинский и В.А. Полицарпов предлагают проведение индивидуальной и групповой форм рефлексии. При индивидуальной рефлексии человек самостоятельно описывает процессы, имевшие место в его сознании, мышлении и поведении. Обучающийся анализирует последовательность и содержание мыслительных операций, ошибки, затруднения, стереотипы, новые идеи, а также основания, мотивы и цели своих действий. При осуществлении групповой рефлексии участники группы выявляют, фиксируют и осознают особенности групповых действий с целью их дальнейшей координации [9].

Рефлексию можно также осуществлять в письменном виде. Письменная рефлексия позволяет учащимся остаться наедине со своими мыслями и способствует внутреннему диалогу, помогает углубить внутренний мир. Лучше всего ее проводить в конце урока, так как на выполнение письменной рефлексии требуется большее количество времени. Представим основные формы проведения письменной рефлексии.

Эссе — сочинение небольшого объема, раскрывающее конкретную тему или отвечающее на конкретный вопрос. Известно, что оно характеризуется подчеркнуто субъективной трактовкой, свободной композицией, ориентированностью на разговорную речь. Эссе предоставляет возможность человеку выражать свои индивидуальные впечатления и соображения по конкретному поводу или вопросу, заведомо не претендуя на определяющую или исчерпывающую трактовку предмета. Как правило, эссе предполагает новое, субъективно окрашенное произведение о чем-либо, которое может иметь философский, историко-биографический, публицистический, литературно-критический, научно-популярный или чисто беллетристический характер; в содержании эссе оценивается в первую очередь личность автора — его мировоззрение, мысли и чувства.

Бортовой журнал — здесь учащийся фиксирует полученную информацию с помощью ключевых слов, графических моделей, коротких предложений и умозаключений, вопросов.

Дневник. Существуют различные виды дневников: обычный дневник, художественный альбом, дневник из двух частей (в первой графе наблюдаемые факты, цитаты из высказываний, в другой — комментарии).

Письменное интервью — вариант групповой письменной рефлексии в форме вопросов и ответов участников группы. Один ученик выступает в роли интервьюера, а второй — отвечает на задаваемые вопросы. Данный способ позволяет в достаточно короткий промежуток времени провести письменную рефлексию с целью взаимообмена мнениями.

Стихотворные формы (например, синквейн – пятистишие) — это способ творческой рефлексии, который позволяет в художественной форме оценить изученное понятие, процесс или явление. Ученикам дается задание составить небольшое пятистишие на определенную тему, в котором они выражают свое мнение по данному вопросу.

Одним из значимых средств развития рефлексивных умений учащихся является ведение языкового портфолио, который представляет собой набор работ учащихся или студентов, связывает отдельные аспекты их деятельности в более полную картину. Портфолио может включать набор оценочных листов, листов наблюдений, фрагменты дневников, «бортовых журналов», видеофрагменты, проекты и планы выступлений. Портфолио — это нечто большее, чем просто папка студенческих работ, это спланированная заранее индивидуальная подборка достижений учащихся [10].

Рассмотрим некоторые приемы и формы работы по развитию рефлексивных умений учащихся на уроках английского языка в старших классах средней школы.

1) При прохождении темы «Environment» при подведении итогов можно использовать прием «Заверши предложение»: Ребята по кругу высказываются одним предложением, выбирая начало фразы из рефлексивного экрана на доске [11]:

Today I have learned...

It was interesting...

It was difficult....

It was easy...

I realized that....

Now I can...

I was surprised...

Lesson gave me ...

It's clear that...

2) При завершении темы «My role model» учащимся можно предложить написать эссе, в котором будут затрагиваться вопросы, требующие обоснования и аргументации своей позиции:

Why do I admire this person?

The person who inspires me.

Personal and professional qualities, enabling a person to gain success.

3) Для развития умения критического оценивания своей работы на уроке по теме «Phrasal verbs» можно использовать такой прием, как «Лесенка». По шкале в виде лестницы учащиеся определяют для себя ступеньку, которой они достигли; основной упор при этом делается на результаты, достигнутые ими при усвоении материала данного урока. Чем выше их позиция, тем выше они оценили свои достижения на уроке.

4) Такой прием, как аквариум можно применить во время работы в группах на уроке по теме «Современные технологии в нашем мире». Преподаватель должен разделить учащихся на группы. Затем он задает проблемный вопрос одной из групп и позволяет ей начать обсуждение, в это время представители других группы наблюдают и слушают, но не вмешиваются. В итоге первая группа высказывает свое сформировавшееся мнение. А наблюдающим группам задаются следующие вопросы:

Согласны ли Вы с мнением группы, которая высказалась?

Была ли эта мысль достаточно аргументированной?

Какой из аргументов Вы считаете наиболее убедительным?

Затем группы меняются местами и так далее.

5) На уроке, посвященном теме «Around the world», ученикам можно предложить организовать маршрут путешествия вокруг света. При этом нужно задать критерии, которым он должен соответствовать, например:

Путешествие должно быть безопасным.

Длительность поездки не должна превышать 100 дней.

В каждой стране Вы можете посетить не более двух городов.

Во время путешествия Вы должны посетить как можно больше достопримечательностей.

Затем все планы путешествия выносятся на общее обсуждение. Ученики анализируют то, насколько хорошо план соответствует критериям, выявляют положительные и отрицательные стороны. В итоге учащиеся выбирают лучший маршрут путешествия.

6) Для проведения рефлексии на уроке по теме «Nutrition and Health» можно использовать прием, предложенный Эдвардом де Боно, доктором медицинских наук, специалистом в области развития практических навыков в области мышления. Этот прием называется «Плюс–минус–интересно» [12]. Учащимся предлагается заполнить таблицу из трех столбцов.

В первый столбец «плюс» ученик записывает все то, что ему понравилось на уроке, включая атмосферу, формы работы, положительные эмоции и новые знания, которые ему кажутся полезными.

Под знаком «минус» ученик пишет о том, что ему не понравилось, показалось скучным, бесполезным и неприменимым в реальной жизни.

В графу «Интересно» учащийся пишет все то новое, что он узнал в ходе урока, что ему было неизвестно, а также те вопросы, которые он бы хотел изучить более подробно.

7) На уроке, посвящённом произведению Чарльза Диккенса «The Adventures of Oliver Twist», можно предложить провести такой прием рефлексии, как «Акрослово» [13]. Ученики выбирают персонажа из книги и дают ему характеристику. При этом каждая черта персонажа должна начинаться с буквы, присутствующей в его имени. Для того чтобы найти и написать такую характеристику, нужно собрать и проанализировать всю информацию, которая дается в книге о данном персонаже. Например:

O—orphan  
L—loyal  
I—intelligent  
V—versatile  
E—emotional  
R—romantic

8) Чтобы оценить свою работу на уроке по теме «Reported speech», учащимся можно предложить прием «Фразеологизм или пословица». Каждый ученик должен выбрать для себя фразеологизм или пословицу, которая максимально близко отражает его работу на уроке.

Например:

To work fingers to the bone.  
To know neither rest nor peace.  
To turn as a squirrel in a wheel.  
To work any old way.  
To twiddle someone's thumbs.

9) Для работы в группах по теме урока «In the news» учащимся можно предложить снять свой небольшой выпуск новостей. При этом нужно заранее ознакомить обучающихся с критериями, по которым будет оцениваться проделанная работа.

Новости должны быть актуальными.

Подача новостей должна быть интересной.

Время не должно превышать 5 — ти минут.

О каждой новости автор должен высказать свое собственное мнение.

Во время выполнения этого задания учащиеся должны проанализировать новости, которые на данный момент входят в мировые тренды, изучить работу профессиональных журналистов и понять, в чем состоит успех хороших новостных программ. Затем все снятые ролики класс просматривает вместе, анализирует каждую работу, выявляя сильные и слабые стороны, оценивая информативность и подачу.

Для рефлексии своей активности на занятии учащимся в заключительной части работы можно предложить задание: охарактеризовать свою работу на уроке, выбрав один из вариантов ответа с обоснованием и аргументацией, например:

Ответил по просьбе учителя, но неправильно.

Ответил по своей инициативе правильно.

Дал полный/неполный ответ.

Не смог ответить.

При подведении итогов занятия можно провести прием рефлексии «Благодарю». Каждый ученик должен оценить работу своих одноклассников на уроке и выбрать одного, которого он хочет поблагодарить за сотрудничество на уроке за оказанную помощь или за интересные материалы, которые тот принес на урок. Этот прием позволит завершить урок на положительной ноте.

Все, что делается на уроке по организации рефлексивной деятельности, не самоцель, а подготовка к сознательной внутренней рефлексии, развитию востребованных на сегодняшний день качеств личности: самостоятельности, предприимчивости и конкурентоспособности.

Процесс рефлексии должен быть многогранным, оценка должна проводиться не только личностью для самой себя, но и окружающими людьми. Рефлексия на уроке — это совместная деятельность учащихся и учителя, позволяющая совершенствовать учебный процесс, ориентируясь на личность каждого субъекта.

Практика работы учителей общеобразовательных средних школ свидетельствует, что в процессе совершенствования рефлексивных умений учащихся в рамках учебного процесса можно добиться значимого роста показателей личностных результатов обучающихся.

Подводя итог всему изложенному выше, резюмируем, что, развивая через рефлексию обучающегося его творческий потенциал и осознанную мотивацию к самостоятельной, когнитивной деятельности, мы можем существенно и целенаправленно влиять на формирование его компетенций, которые отныне становятся востребованными критериями качества образования.

#### Список литературы

- 1 Концепция развития иноязычного образования Республики Казахстан. — Алматы, 2010. — С. 8. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.litsoch.ru/referats/read/251866/>.
- 2 Бизяева А.А. Психология думающего учителя: педагогическая рефлексия / А.А. Бизяева. — Псков: ПГПИ им.С.М.Кирова, 2004. — С. 206.
- 3 Ариян М.А. Повышение самостоятельности учебного труда школьников при обучении иностранным языкам / М.А. Ариян // Иностранный язык в школе. — 1999. — № 6. — С. 17–21.
- 4 Щедровицкий Г.П. Рефлексия и ее проблемы / Г.П. Щедровицкий // Рефлексивные процессы и управление. — М.: Академия, 2004. — С. 47–54.
- 5 Лефевр В.А. Лекции по теории рефлексивных игр / В.А. Лефевр. — М: Когито-Центр, 2009. — С. 218.
- 6 Артемов В.А. Психология обучения иностранным языкам / В.А. Артемов. — М.: Просвещение, 1969. — С. 279.
- 7 Карпов А.В. Психология рефлексивных механизмов деятельности / А.В. Карпов. — М.: Изд-во «Институт психологии РАН», 2004. — С. 420.
- 8 Карпов А.В. Рефлексивность как психологическое свойство и методика ее диагностики / А.В. Карпов // Психологический журнал. — 2003. — № 5. — С. 45–57.
- 9 Рындак В.Г. Непрерывное образование и развитие творческого потенциала учителя / В.Г. Рындак // Педагогический вестн. — М., 1997. — С. 244.
- 10 Журба Н.Н. Возможности портфолио в оценивании достижений обучающихся / Н.Н. Журба // Классный руководитель: науч.-метод. журнал. — 2014. — № 7. — С. 4–20.
- 11 Щедровицкий Г.П. Рефлексия в деятельности. Мышление. Понимание. Рефлексия / Г.П. Щедровицкий. — М.: Наследие ММК, 2005. — С. 800.
- 12 Эдвард де Бонно. Научите себя думать. [Электронный ресурс] / Эдвард де Бонно. — 1995. — С. 173. — Режим доступа: [http://www.pseudology.org/webmaster/Bono\\_NauchiteSebyaDumatSamouchitel2.pdf](http://www.pseudology.org/webmaster/Bono_NauchiteSebyaDumatSamouchitel2.pdf).
- 13 Коновалова Е.Ю. Использование лингвистических переменных в осуществлении аналитической деятельности управления образовательными системами / Е.Ю. Коновалова // Вестн. Бурятского гос. ун-та. — 2012. — № 1-1. — С. 96–101.

У.И. Копжасарова, Б.А. Бейсенбаева, А.Е. Шакенова

### **Ағылшын тілі сабақтарында жоғары сынып оқушыларының рефлексивті дағдыларын дамыту**

Мақалада оқушылардың рефлексивті дағдыларын дамыту мәселесі баяндалған, адамның жеке тұлға болып қалыптасуына үлкен ықпал ететін феномен ретінде, сонымен қатар оқушылардың дербес шығармашылық және танымдығын жетілдіру оқушылардың шетел тілін жетік меңгеру мен оқу үдерісінің міндетті шарты ретінде қарастырылған. Оқушылардың рефлексивті дағдыларын дамытуды қалыптастыру бойынша талдау мен сипаттау көрсеткіштері мен өздерінің әрекеттерін қадағалау мен мониторинг нәтижелері беріліп, орындалатын міндеттерге сәйкес рефлексия типтерінің жіктелуі мен ұлттық білім беру жүйесінің жетекші қағидаты ретінде Қазақстан Республикасының шет тілдік білім беруді дамыту тұжырымдамасына ерекше назар аударылған. Авторлар зерттеу мәселесі бойынша ғылыми-теориялық әдебиеттерді оқып талдаған, білім алушылардың рефлексивті дағдыларын қалыптастыру көрсеткіш сипаттары, орындалатын функцияларына сәйкес жіктеу түрлері, рефлексиялық дағдылардың мазмұн, мақсат пен міндеттері қарастырылған, сонымен қатар жоғары сынып оқушыларының ағылшын тілі сабағындағы рефлексияны дамыту жұмыстарының әдістері мен түрлері шетел тілі сабағында нақты тақырыптарды өту барысында аталмыш пәннің Типтік оқу бағдарламасына сәйкес берілген.

*Кілт сөздер:* рефлексиялық дағдылар, білім алушылардың жеке танымдығы, аналитикалық ойлау қабілетін дамыту, жеке және топтық жұмыс, саналы ынталандыру.

U.I. Kopzhassarova, B.A. Beisenbaeva, A.E. Shakenova

**Development of senior students' reflective skills at English language classes**

The article focuses on the problem of students' reflective skills development, as a phenomenon, contributing much to the formation of individual's personality, improvement of senior school students' creative and cognitive independence, enhancement of their critical thinking skills; and also as a condition of fruitful lesson conducting, enabling learners successful foreign languages mastery; as a means of development of students' self regulation and self evaluation skills, monitoring their own work, which was emphasized in the Republic of Kazakhstan Concept of development of foreign language education as a leading principle of national education system. Analysis of scientific and theoretical literary sources on the problem of research is made, characteristic features of learners' reflective skills formation are given; classification of reflection types in accordance with functions it performs is shown; also methods and forms of work on the development of senior students' reflective skills within discussion of certain communication topics according to the curriculum are given.

*Keywords:* reflective skills, cognitive independence of students, development of analytical thinking, individual and group work, conscious motivation.

## References

- 1 Kontseptsiiia razvitiia inoiazynnoho obrazovaniia Respubliki Kazakhstan [The concept of development of foreign language education in the Republic of Kazakhstan]. (2010). Almaty. *www.litsoch.ru* Retrieved from <http://www.litsoch.ru/referats/read/251866/> [in Russian].
- 2 Bizyaeva, A.A. (2004). *Psikhologiiia dumaiushcheho uchitelia: pedagogicheskaia refleksiiia [The psychology of thinking teachers: pedagogical reflection]*. Pskov: PHPI imeni C.M. Kirova [in Russian].
- 3 Ariyan, M.A. (1999). Povyshenie samostoiatel'nosti uchebnogo truda shkolnikov pri obuchenii inostrannym iazykam [Improvement of students' self-education in learning foreign languages]. *Inostrannyi iazyk v shkole – Foreign language at school*, 6, 17–21 [in Russian].
- 4 Schedrovitskiy, G.P. (2004). Refleksiiia i ee problemy [Reflection and its problems]. *Refleksivnye protsessy i upravlenie – Reflexive Processes and their control*, 47–54. Moscow: Akademiya [in Russian].
- 5 Lefevr, V.A. (2009). *Leksii po teorii refleksivnykh ihr [Lectures on the theory of reflexive games]*. Moscow: Kohito-Tsentr [in Russian].
- 6 Artemov, V.A. (1969). *Psikhologiiia obucheniia inostrannym iazykam [Psychology of teaching foreign languages]*. Moscow: Prosveshchenie [in Russian].
- 7 Karpov, A.V. (2004). *Psikhologiiia refleksivnykh mekhanizmov deiatel'nosti [Psychology of reflexive mechanisms of action]*. Moscow: Izdatel'stvo «Institut psikhologii RAN» [in Russian].
- 8 Karpov, A.V. (2003). Refleksivnost kak psikhologicheskoe svoistvo i metodika ee diahnostiki [Reflexivity as a psychological property and methods of its diagnostics]. *Psikhologicheskii zhurnal – Psychological journal*, 5, 45–57 [in Russian].
- 9 Ryindak, V.G. (1997). Nepreryvnoe obrazovanie i razvitie tvorcheskogo potentsiala uchitelia [Lifelong learning and teacher's creativity development]. *Pedagogicheskii vestnik – The Pedagogical Bulletin*, 244. Moscow [in Russian].
- 10 Zhurba, N.N. (2014). Vozmozhnosti portfolio v otsenivani i dostizhenii obuchaiushchikhsia [Opportunities of portfolio in evaluating achievements of students]. *Klassnyi rukovoditel: nauchno-metodicheskii zhurnal – Classroom teacher: scientific and methodical journal*, 7, 4–20 [in Russian].
- 11 Schedrovitskiy, G.P. (2005). Refleksiiia v deiatel'nosti. Myshlenie. Ponimanie. Refleksiiia [Reflection in action. Thinking. Understanding. Reflection]. Moscow: Nasledie MMK [in Russian].
- 12 Edvard de Bono. (1995). *Nauchite sebia dumat [Teach yourself how to think]*. *www.pseudology.org* Retrieved from [http://www.pseudology.org/webmaster/Bono\\_NauchiteSebyaDumatSamouchitel2.pdf](http://www.pseudology.org/webmaster/Bono_NauchiteSebyaDumatSamouchitel2.pdf) [in Russian].
- 13 Konovalova, E.Yu. (2012). Ispolzovanie lingvisticheskikh peremennykh v osushchestvlenii analiticheskoi deiatel'nosti upravleniia obrazovatel'nymi sistemami [The use of linguistic variables in the implementation of analytical activity of management of educational systems]. *Vestnik Buriatskogo gosudarstvennogo universiteta – Bulletin of the Buryat State University*, 1-1, 91–101 [in Russian].